

## *SuperGuide* 案：“A、B 以及 C 中的至少一个”是如何被解读的

作者：Kevin A. Kuelbs 和 Alec Sobany

应该如何解释语句“A、B 以及 C 中的至少一个”？是否可以理解为分离式，即 A、B 或 C 可以任选？还是应该解读为连接式，即 A、B 以及 C 中的每一项都要求有一个？地区法院和联邦巡回上诉法院（CAFC）过去都曾使用过这两种解读；然而，连接式解释只适用于特别有限的特定事实案例。特别而言，CAFC 侧重于语法原则的应用，要求对列表的修饰语（例如，……中的至少一个）的处理必须适用于所有列出的要素（例如，A、B 以及 C）。

在 *SuperGuide* 案<sup>[1]</sup>中，CAFC 维持了地区法院支持 DirecTV 将语句“……中的至少一者”解释为连接式的决定。在 *SuperGuide* 案中，存在争议的限定是“期望的节目开始时间、期望的节目结束时间、期望的节目服务以及期望的节目类型中的至少一个”。*SuperGuide* 主张，“……中的至少一个”仅指所列项目中的一个或多个，例如期望的节目开始时间。DirecTV 则主张，“……中的至少一个”是指期望的节目开始时间、期望的节目结束时间、期望的节目服务以及期望的节目类型这四类中的每一类都有一个项目。CAFC 和地区法院均同意 DirecTV 的观点，认为“……中的至少一个”在语法上修饰了这四类中的每一类。CAFC 引用了标准英语用法著作《文体要素（*Elements of Style*）》（也可以用其作者的名字 *Strunk and White* 来指代），认为“对于适用于该系列中所有成员的介词而言，其冠词要么只在第一个词前使用，要么在每个词前重复使用”。作为分离式意义的例子，CAFC 解释称，“‘在春天、夏天或冬天’意为‘在春天、在夏天，或在冬天’”。

适用 *SuperGuide* 案的连接式解读的一个例子是 *Ex parte Jung* 案<sup>[2]</sup>，其中存在争议的限定是“连接关系包括连接分支和内容连接列表中的至少一个”。美国专利和商标局的专利上诉委员会（PTAB）基于 *SuperGuide* 案将该限定解释为要求连接关系包括连接分支中的至少一个和内容连接列表中的至少一个。

在另一个例子中，CAFC 在近 20 年后的 *SIMO* 案<sup>[3]</sup>中重新审视了 *SuperGuide* 案。在 *SIMO* 案中，存在争议的限定是“内存、处理器、程序、通信电路系统、被存储在订阅识别模块（SIM）卡和/或内存中的认证数据以及非本地调用数据库中的多个”。CAFC 表示，“紧跟在列表之后的词语清楚地表明，‘多个’一词适用于列表中的各个项目，正如 *SuperGuide* 案所表明的那样。”

因此，在 *SuperGuide* 案中裁定的狭义解释问题对权利要求的撰写起到了警示作用，但直到近 20 年后的 *SIMO* 案才被 CAFC 重新审视。在此期间，地区法院找到了各种有意义的方式在各种权利要求的解读与 *SuperGuide* 案的解释之间进行区分。

在 *Firtiva* 案<sup>[4]</sup>中，地区法院背离了 *SuperGuide* 案中的连接式解读。*Firtiva* 案中争论的限定是“包括 TV 频道、内容名称、时间戳、时间片以及赞助商标识中的至少一个的数据”。EDTX 认为，该限定应被分离性地解读为“包括 TV 频道、内容名称、时间戳、时间片或赞助商标识中的一个或多个的数据”。这样解读的理由之一是，这些数据并不能作为任何事物的标准，而是反映了观众事先选择内容的结果。据此，法院认为，该数据不需要满足该限定中所列举的所有标准。

在 *Fujifilm* 案<sup>[5]</sup>中，地区法院同样驳回了 *SuperGuide* 案的适用性。存在争议的限定是“其中所述显示器包括菜单，所述菜单包括用于将图像从无线电话传输到设备的传输图像模式、用于接收字符的接收邮件模式以及用于传输字符的传输邮件模式中的至少一个的选择”。法院将该限定解读为分离式。其中一个理由是，连接式解读不符合发明的目的。据地区法院称，当根据说明书阅读此限定时，可以将其解读为用于将图像从无线电话传输到设备的传输图像模式、用于接收字符的接收邮件模式、或用于传输字符的传输邮件模式中的至少一个。

总之，虽然 *SuperGuide* 案提供了“A、B 以及 C 中的至少一个”的连接式解释，但这种解释只能在特别有限的特定事实案例中使用。但是，为了清楚起见，在不打算将修饰语（例如，……中的至少一个、多个等）应用于其后所有功能的情况下，建议避免对列表使用该修饰语，因为这可能被解读为类别的复数列表。作为替代方案，撰写人可以

使用“或”而不是“和/以及”来撰写权利要求，以实现分离式解读。例如，上述语句可以修改为“A、B或C”以实现分离式解读。

#### 引用文献

[1] *SuperGuide Corporation v. DirecTV Enterprises, Inc.*, 358 F.3d 870 (Fed. Cir. 2004).

[2] *Ex parte Jung*, Appeal No. 2016-008290 (P.T.A.B. March 22, 2017).

[3] *SIMO Holdings Inc. v. Hong Kong uCloudlink Network Technology Limited*, 983 F.3d 1367, 1376-80 (Fed. Cir. 2021).

[4] *Firtiva Corporation v. Funimation Global Group, LLC*, No. 2:21-cv-00111-JRG-RSP, 2022 WL 23165, \*\*6-8, (E.D. Tex. Jan. 3, 2022).

[5] *Fujifilm Corporation v. Motorola Mobility LLC*, No. 12-cv-03587-WHO, 2015 WL 1265009, \*\*7-9 (N.D. Cal. Mar. 19, 2015).